

**Kino: Wallace & Gromit**

Wallace & Gromit-Doppelprogramm mit „The Aardman Collection“ und „Wallace & Gromit unter Schafen“ um 21 Uhr im Freiluftkino Hasenheide (im Volkspark Hasenheide, Neukölln)

Trickfilm ist nicht gleich Trickfilm. Bei Wallace & Gromit handelt es sich weniger um harmlose Kinder-Trickfilme, sondern vielmehr um echt gefährliche Knetkrimis aus den englischen „Aardman“-Studios. Leider wartet der zweite Teil nur mit einer neuen Episode der titelgebenden Figuren von Nick Park, dem sympathisch behäbigen Erfinder Wallace und seinem Hund Gromit auf: In „A Close Shave“ kämpfen der Käsefreund und sein treuer Hund und Helfer gegen einen sinisternen Cyber-Köter, der brave Lämmer mit einer nach gestohlenen Plänen gebauten Höllenmaschine zu Hundefutter verwurstet. Das Rahmenprogramm bilden, wie schon im ersten Teil, spektakuläre Puppen- und Zeichentrick-Thriller der Güte-Klasse A.

**Off-Theater: Die Verwandlung**



Tanz mit balinesischen und javanesischen Masken bei „Die Verwandlung“ um 20.30 Uhr in der Schwartzschen Villa (Grunewaldstr. 55, Steglitz, ☎ 791 20 71)

**Party: Keep Moving!**

Haus der Kulturen der Welt (John-Foster-Dulles-Allee 10, Tiergarten, ☎ 39 78 71 75), 24 Uhr

Freitag- und Samstagabend stehen im August ganz im Zeichen der globalen Sounds. DJs von drei Kontinenten präsentieren ihre besten Scheiben. „Stambali: Keep Moving!“ heißt das Motto von Jimmy aus dem Senegal, Alex aus Äthiopien, Tamer aus Ägypten, Ahmed aus Marokko, dem DJ-Team „Black Liberation Sounds“ aus Ghana und Deutschland und vielen anderen. Informationen über die DJs kann man immer Di-So zwischen 10 und 21 Uhr unter oben genannter Telefonnummer erfragen. Und das Tanzen nicht vergessen!

**Live Music: Rico Rodriguez**



SO 36 (Oranienstr. 190, Kreuzberg, ☎ 615 26 01), 21 Uhr

Der Name ist Legende! Es gibt wohl kaum einen Posaunisten, der den typischen Reggae-Bläser sound so geprägt hat wie Rico Rodriguez. Die Liste der Musiker, mit denen er gespielt hat, liest sich wie das „Who is Who“ der jamaikanischen Musikgeschichte, und auch heute noch ist der 62jährige ein gefragter Gastmusiker, z.B. bei den Specials, denen er das Posaunen-Solo für „A Message to your Rudy“ beisteuerte. Jetzt ist er mit seiner eigenen Band unterwegs, und man darf natürlich auf eine abwechslungsreiche Mischung aus Ska, Rocksteady, Reggae und Hardbop Jazz gespannt sein. Foto: Moawad

ne

81 55) 17.00: Die Diffe-  
neralprobe)  
51 01 44) 21.30: Ana-  
ny, Tel Aviv)  
19) 20.00: Tango Pasión  
☎ 692 46 72)

n (☎ 321 58 89)  
titler ist es gewesen  
☎ 331 69 20) 19.30:

32 62-0) 20.00: Cinema;  
von H.  
linie 1  
50) 20.00: Zeugin der An-

00: Jahre später – gleiche

208 27 48)  
(Studiobühne)  
☎ 88 42 08 84) 20.00:

00 70) 21.00: Verraten und

312 42 02) 20.00: Der

e (☎ 89 00 23)

93 15 15) 20.00: Unser

amm (☎ 882 78 93)

**Theater Fürst Oblomov** (☎ 28 59 99 51/52)  
20.00: Tote Seelen  
**Theater im Schoko-Laden** (☎ 208 74 55)  
20.00: Romeo und Julia  
**Theaterladen** (☎ 331 69 20) 21.00: Edgar Allen Poe  
**Theater o.N.** (☎ 440 92 14) 22.00: In der Vermutung  
der indirekten Ampelfarbe Gelb  
**Theater Zerbrochene Fenster** (☎ 694 24 00)  
20.30: Orpheus in der Unterwelt (Tepp A Massel)  
**tik - Theater im Kino** (☎ 589 80 13) 19.00: Die tra-  
gische Geschichte des Doktor Faustus  
**UFA Fabrik** (☎ 75 50 30) 20.30: Chinesisches Schat-  
enspiel  
**Weites Theater** (☎ 991 79 27) 19.00: Der weiße  
Hammer  
**Zaubertheater Igor Jedlin** (☎ 323 37 77)  
20.00: Wunderwelt der Magie

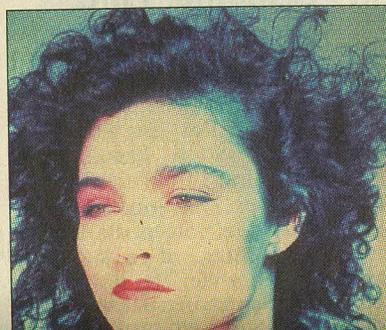
**Kabarett/Varieté**

**Bar jeder Vernunft** (☎ 883 15 82) 20.30: Muzik als  
Theater (Ars Vitalis)  
**Bellevue** (☎ 392 25 61) 20.30: Mutter, der Mann mit  
dem Koks ist da (Götze-Gang)  
**Berliner Brett'1** (☎ 688 09 30-0) 20.30: Wir sind der  
wilde Völkerstamm vom Kurfürstendamm  
**Brotfabrik** (☎ 471 40 02) 20.00: Und jetzt ... ?!  
(Ines Escher & Carolyn del Rosario)  
**Café Nö** (☎ 201 08 71) 21.00: Wat braucht die Berli-  
nerin? Wat braucht der Berliner?  
**Chamäleon Varieté** (☎ 282 71 18) 00.00: Mitter-  
nachtsshow; 20.30: Marcus Jeroch: WoWo  
**Charlottchen** (☎ 324 47 17) 20.30: Es geht auch an-  
ders, aber so geht es auch (Ulrich Roski)  
**Distel** (☎ 204 47 04) 20.00: Im Westen geht die Son-  
ne auf  
**Ex-Kreuz-Club** (☎ 282 81 90) 21.00: Auf Rosen ge-  
bettet (Tanja Ries)

**Monbijoupark** 15.30: Summer in the City: Kinderpro-  
gramm (bis 17.00 Uhr)  
**PallasT** (☎ 261 71 80) 10.00: Das Rübchen (Theater  
Skarabäus)  
**Weites Theater** (☎ 991 79 27) 10.00: Der Wolf und  
die sieben Geißlein  
**Zaubertheater Igor Jedlin** (☎ 323 37 77) 15.30:  
Zauberhits für Kids

**Live Music**

**Afrika Haus** (☎ 392 20 10) 20.00: Fanick Marie-Ver-  
ger (Benin) Voodoo-Percussion  
**Alabama** (☎ 453 69 52) 20.00: Country Lee  
**Allendeclub** (☎ 654 20 04) 19.00: Trixta & KHS &  
CPX (Hip Hop) + Disarray (HC) + DJs  
**Arena** (☎ 533 73 33) 21.00: Feuer & Schrott 2000: Live  
+ Avant Knarf Rellöm + Sissy Disco (Francoise Cactus  
& Brezel Göring)  
**Rosalski** (☎ 691 90 29) 22.30: Julia Rhodes (voc) &  
Julia Hülsmann (p)  
**Roter Salon** (☎ 30 87 48 06) 22.00: Die Aeronauten  
+ Avant Knarf Rellöm + Sissy Disco (Francoise Cactus  
& Brezel Göring)  
**Salsa** (☎ 324 16 42) 22.00: Gypsy Wankas  
**Schlot** (☎ 442 76 72) 22.00: Jazz mit Volker Kotten-  
hahn (p), Dirk Strakhof (b), Johannes Bockholt (dr)  
**Schoko-Laden** (☎ 282 65 27) 21.30: Manfred Mau-  
renbrecher (Liedermacher)  
**Schultheiss-Brauerei** 20.00: Kreuzberger Hofkonzert:  
Gunter Hampel's „Next Generation“ (Jazz & Hip-  
Hop)  
**SO 36** (☎ 615 26 01) 21.00: Rico Rodriguez (Reggae)  
**Statthaus Böcklerpark** (☎ 25 88 30 32) 21.30:  
Blues & Loose  
**Taba** (☎ 282 67 95) 23.00: Roda Viva Band Samba,  
Funk, Reggae  
**Tacheles** (☎ 282 61 19) 23.00: TTC (Groovecore)  
**Trash** (☎ 614 23 28) 20.00: Despair + Breaking Free +  
Contention (Hardcore)  
**Voland** (☎ 440 04 22) 21.00: Donkosaken Ensemble



**Naunynritze** (☎ 25 88 66 30) 22.00: Afro-Brasilian  
Jam  
**Niagara** (☎ 692 61 72) 22.00: David Kusworth &  
Glenn Tranter (Ex-Jacobites)  
**Parkau Lichtenberg** 17.00: Rock für Links: No Exit  
+ Berts Rache + Buds Balooxe + Das Hirn + Evelyn's  
Pork + Dr. Seltam  
**Pfefferberg** (☎ 449 65 34) 22.00: Zaiko Langa Langa  
(Soukous/Zaire)  
**Polnisches Kultur-Institut** (☎ 242 30 60)  
20.00: Andrzej Jagodzinski Trio (Classic Jazz with Cho-  
pin's Music)  
**Prater** (☎ 247 67 72) 21.00: Staalplaat-Club: Chi  
**Ratskeller Köpenick** (☎ 65720) 20.00: 1. Köpe-  
nicker Blues- & Jazz-Festival: Jazz Collegium Berlin +  
Ruth Hohmann & Simone Grunert + Papa Binnes Jazz-  
band  
**Rosalski** (☎ 691 90 29) 22.30: Julia Rhodes (voc) &  
Julia Hülsmann (p)  
**Roter Salon** (☎ 30 87 48 06) 22.00: Die Aeronauten  
+ Avant Knarf Rellöm + Sissy Disco (Francoise Cactus  
& Brezel Göring)  
**Salsa** (☎ 324 16 42) 22.00: Gypsy Wankas  
**Schlot** (☎ 442 76 72) 22.00: Jazz mit Volker Kotten-  
hahn (p), Dirk Strakhof (b), Johannes Bockholt (dr)  
**Schoko-Laden** (☎ 282 65 27) 21.30: Manfred Mau-  
renbrecher (Liedermacher)  
**Schultheiss-Brauerei** 20.00: Kreuzberger Hofkonzert:  
Gunter Hampel's „Next Generation“ (Jazz & Hip-  
Hop)  
**SO 36** (☎ 615 26 01) 21.00: Rico Rodriguez (Reggae)  
**Statthaus Böcklerpark** (☎ 25 88 30 32) 21.30:  
Blues & Loose  
**Taba** (☎ 282 67 95) 23.00: Roda Viva Band Samba,  
Funk, Reggae  
**Tacheles** (☎ 282 61 19) 23.00: TTC (Groovecore)  
**Trash** (☎ 614 23 28) 20.00: Despair + Breaking Free +  
Contention (Hardcore)  
**Voland** (☎ 440 04 22) 21.00: Donkosaken Ensemble

**Alte Fabrik** (☎ 525 12 68) 21.00: Schlager-Sommer:  
Ohrwürmer zum Hören und Tanzen  
**Arena** (☎ 533 73 33) 00.00: Feuer & Schrott 2000:  
Pure Electronic Party mit Dr. Walker, Frank Heiss, Mate  
Galic, Beroshima, TokTok, Robotnik + DJs Rok, Electric  
Indigo + Ste  
**BKA Zelte** (☎ 251 01 12) 22.00: Soul Jah Sista  
Soundsystem: HipHop, Soul, Black Music  
**Cu-Club** (☎ 611 30 02) 22.00: „Street Soul“ mit DJ  
Stefan Guther  
**Delicious Doughnuts Research** (☎ 283 30 21)  
23.00: Jazzanova: Barcoholic & JvK & Claas  
**Duncker** (☎ 445 95 09) 23.00: Das unglaubliche  
60s/70s/80s Revival mit den DJs vom Sküs Nagel-  
lackinferno  
**E-Werk** (☎ 617 93 70) 00.00: Dubmission: DJs Dr.  
Motte & Duck, open air chill out: e.d. 2000  
**Far Out** (☎ 32 00 07 23) 22.00: It's in the Mixture mit  
far out DJs  
**Globus** (☎ 609 37 02) 23.00: Harthouse Night: Rocket  
+ Christoph Liebing  
**Golgotha** (☎ 785 24 53) 22.00: Dancefloor Moun-  
tain: 70er-90er All Style Disco – DJs OJay, Pelle & Gun-  
ter vom Berg  
**Halford** (☎ 421 17 87) 22.00: NDW & Oldiethek  
**Haus der Kulturen der Welt** (☎ 39 78 71 75)  
00.00: Café Global: Stambali: Keep Moving! Global  
Sounds mit DJs von drei Kontinenten  
**House of Music** (☎ 965 30 32) 19.00: House Party:  
HipHop, Dance, Techno, Pop und mehr mit DJ-Team  
Manhattan  
**Insel** (☎ 534 88 51) 22.00: Eleusis: Psychedelic Floor:  
Dino Psaras, Albion, Tapesch, Honk, Busch – Progressive  
Floor: Massimo, Honk – Ambient & Chill Out: Thorsten  
Mesrine, Tapesch  
**Junction Bar** (☎ 694 66 02) 01.00: Rock Soul Sounds  
from the lovely DJ Dörte  
**Kato** (☎ 611 23 39) 22.00: The Mombasa: Black  
Dance Music & African Buffet – Dis Niuru, Luvanda &

**Fest**

**Arena** (☎ 533 73 33) 21.00: Feuer und Schrott 2000 –  
multinationales Performance-Festival  
**Bali** (☎ 811 46 78) 19.00: Bali-Sommerfest mit Musik  
und Gaumenschmaus  
**Festzelt im Monbijoupark** 19.30: Summer in the  
City: buntes Programm  
**Karl-Stieler-Straße** 19.30: Sommerfest der Markus-  
Kirchengemeinde mit Musik  
**Meistersaal** (☎ 264 95 30) 22.30: Argentinische  
Tangobar

**Führung**

**art:berlin** (☎ 215 98 68) 11.00: Auf den Spuren jüdi-  
schen Lebens; Treff: S-Bhf. Ausgang Hackescher Markt;  
15.00: Rund um die Oranienburger Straße; Treff: Tache-  
les, Oranienburger Str. 54-56  
**Berlin-Erkundungen** (☎ 28 59 99 45) 11.00: Haupt-  
stadt im Werden – Vom Regierungsviertel zum Potsdam-  
er Platz; Treff: Touristeninformation am Brandenburger  
Tor; 14.30: Berlins alte und neue Mitte – Vom Branden-  
burger Tor zum Alexanderplatz; Treff: Touristeninfor-  
mation am Brandenburger Tor  
**Compania** (☎ 611 93 81) 19.30: Subschieppung:  
Streifzüge durch die Frauenkultur zu altbekannten und  
neuen Szeneorten in Mitte (nur für Frauen)  
**Kultur Büro Berlin** (☎ 444 09 36) 14.00: Berliner  
Hinterhofmilieu – Eine Zukunftstradition?!; Treff: vor  
dem Irish Pub am S-Bhf. Hackescher Markt  
**StattReisen** (☎ 455 30 28) 14.00: Die Prenzlauer  
Berg-Tour; Treff: U-Bhf. Senefelder Platz, am Denkmal

**Kunst/Aktion**

**Parochialkirche** (☎ 242 41 90) 20.00: Sonambiente:  
Performances von Mark Trayle und Laetitia Sonami;  
23.00: Sonambiente: Klappmaschinen-Performance